

Neh

Chapter 13

Indonesian Interlinear

Reference: Indonesian Terjemahan Baru

כְּתוּב וְנִמְצָא וְהָעַם בְּאָזְנוֹ מֹשֶׁה בִּסְפָר נִקְרָא הָיוּ בְּיוֹם 1
tertulis dan-ditemukan bangsa-itu di-telinga Musa dari-kitab dibaca itu pada-hari
[H3789](#) [H4672](#) [H0241](#) [H4872](#) [H7121](#) [H1931](#) [H3117](#)

בְּקֶהָל וּמֹאָבִי עַמּוֹנִי יִבּוֹא לֹא-אֲשֶׁר בּוֹ בְּקֶהָל 2
ke-dalam-jemaah dan-orang-Moab orang-Amon boleh-masuk tidak- bahwa di-dalamnya
[H6951](#) [H4125](#) [H5984](#) [H0935](#) [H3808](#)

הָאֱלֹהִים עַד-עוֹלָם:
Allah-itu sampai- selama-lamanya
[H0430](#) [H5704](#) [H5769](#)

Pada masa itu bagian-bagian dari pada kitab Musa dibacakan dengan didengar oleh rakyat. Didapati tertulis dalam kitab itu, bahwa orang Amon dan orang Moab tidak boleh masuk jemaah Allah untuk selamanya.

וּבְמַיִם בֶּלֶחֶם יִשְׂרָאֵל בְּנֵי אֶת-קָדְמוֹ לֹא כִי 2
dan-dengan-air dengan-roti Israel anak-anak - mereka-menyambut tidak karena
[H4325](#) [H3899](#) [H3478](#) [H0853](#) [H6923](#) [H3808](#)

וַיַּחַפְּדוּ לְקַלְלוֹ בְּלִעָם אֶת-עָלְיוֹ וַיִּשְׁכַּר וַיַּחַפְּדוּ 3
tetapi-mengubah untuk-mengutuk-dia Bileam - terhadap-dia dan-dia-menyewa
[H2015](#) [H7043](#) [H0853](#)

לְבָרְכָהּ: הַקְלָלָה אֱלֹהֵינוּ
menjadi-berkat kutukan-itu Allah-kami
[H1293](#) [H7045](#) [H0430](#)

Karena mereka tidak menyongsong orang Israel dengan roti dan air, malah mengupah Bileam melawan orang Israel supaya dikutukinya. Tetapi Allah kami mengubah kutuk itu menjadi berkat.

כָּל-וַיִּבְרְלוּ וַיִּתְּרָה וְאֶת-כְּשָׁמְעָם וַיְהִי 3
semua- dan-mereka-memisahkan Taurat-itu - ketika-mereka-mendengar dan-terjadilah
[H3605](#) [H0914](#) [H8451](#) [H0853](#) [H8085](#) [H1961](#)

מִיִּשְׂרָאֵל: עָרָב
dari-Israel campuran
[H3478](#)

Ketika mereka mendengar pembacaan Taurat itu mereka memisahkan semua peranakan dari orang Israel.

קְרוֹב אֱלֹהֵינוּ בַּיִת-בְּלִשְׁכַּת נִתָּן הַכֹּהֵן אֵלְיָשִׁיב מִנְּהָ וּלְפָנָי 4
kerabat Allah-kami Bait- atas-bilik ditetapkan imam-itu Elyasib ini dan-sebelum
[H7138](#) [H0430](#) [H3957](#) [H5414](#) [H3548](#) [H0475](#) [H2088](#) [H6440](#)

לְטוֹבִיָּה:
Tobia
[H2900](#)

Tetapi sebelum masa itu imam Elyasib yang diangkat untuk mengawasi bilik-bilik rumah Allah kami, dan yang mempunyai hubungan erat dengan Tobia,

| | | | | | | | | | |
|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------|---|
| אֶת- | נָתַנְּיָם | לְפָנָיִם | הָיָו | וְשָׁם | גְּדוּלָּהּ | לְשִׁכָּה | לוֹ | וַיַּעַשׂ | 5 |
| - | memberi | sebelumnya | dulu | dan-di-sana | besar | bilik | baginya | dan-dia-membuat | |
| H0853 | H5414 | H6440 | H1961 | H8033 | | H3957 | | | |
| הַתִּירוֹשׁ | הַתְּנָן | וּמְעֵשֶׂר | וְהַכֵּלִים | הַלְּבוֹנָה | הַמִּנְחָה | | | | |
| anggur-baru-itu | gandum-itu | dan-persepuluhan | dan-perkakas-perkakas | kemenyan | korban-sajian | | | | |
| H8492 | H1715 | H4643 | H3627 | H3828 | H4503 | | | | |
| וְהַשְּׂעָרִים | וְהַמְשָׁרִים | הַלְּוִיִּם | מִצְוֹת | וְהַיִּצְהָר | | | | | |
| dan-para-penjaga-pintu | dan-para-penyanyi | orang-orang-Lewi-itu | perintah | dan-minyak-itu | | | | | |
| H7778 | H7891 | H3881 | H4687 | H3323 | | | | | |
| | | | | הַכֹּהֲנִים: | וְתַרְוִמַת | | | | |
| | | | | para-imam | dan-persembahan | | | | |
| | | | | H3548 | H8641 | | | | |

menyediakan sebuah bilik besar bagi Tobia itu. Sebelumnya orang membawa ke bilik itu korban sajian, kemenyan, perkakas-perkakas dan persembahan persepuluhan dari pada gandum, anggur dan minyak yang menjadi hak orang-orang Lewi, para penyanyi dan para penunggu pintu gerbang, dan persembahan khusus bagi para imam.

| | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| שְׁלֹשִׁים | בְּשָׁנָה | כִּי | בִירוּשָׁלַם | הָיִיתִי | לֹא | זֶה | וּבְכָל- | 6 |
| tiga-puluh | pada-tahun | karena | di-Yerusalem | aku-ada | tidak | ini | dan-dalam-semua- | |
| H7970 | H8141 | | H3389 | H1961 | H3808 | H2088 | H3605 | |
| יָמִים | וּלְקֶץ | הַמֶּלֶךְ | אֶל- | בָּאתִי | בְּבָבֶל | מֶלֶךְ- | לְאַרְתַּחְשַׁסְטָא | וּשְׁתַּיִם |
| hari-hari | dan-pada-akhir | raja-itu | kepada- | aku-datang | Babel | raja- | Artahsasta | dan-dua |
| H3117 | H7093 | H4428 | H0413 | H0935 | H0894 | H4428 | | H8147 |
| | | | | | | הַמֶּלֶךְ: | מִן- | נִשְׂאֵלְתִי |
| | | | | | | raja-itu | dari- | aku-minta-izin |
| | | | | | | H4428 | | H7592 |

Ketika peristiwa itu terjadi aku tidak ada di Yerusalem, karena pada tahun ketiga puluh dua pemerintahan Artahsasta, raja Babel, aku pergi menghadap raja. Tetapi sesudah beberapa waktu aku minta izin dari raja untuk pergi.

| | | | | | | | |
|-----------------------|--------|-------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| עָשָׂה | אֲשֶׁר | בְּרָעָה | וְאֵבִינָהּ | לְיִרוּשָׁלַם | וְאָבֹא | 7 | |
| dilakukan | yang | tentang-kejahatan | dan-aku-memahami | ke-Yerusalem | dan-aku-datang | | |
| | | | H0995 | H3389 | H0935 | | |
| הָאֱלֹהִים: | בַּיִת | בְּחֶצְרֵי | נִשְׁכָּה | לוֹ | לַעֲשׂוֹת | לְטוֹבָתָהּ | אֶלְיָשִׁיב |
| Allah-itu | Bait | di-pelataran | bilik | baginya | untuk-membuat | bagi-Tobia | Elyasib |
| H0430 | | | H5393 | | | H2900 | H0475 |

Lalu aku tiba di Yerusalem dan melihat kejahatan yang dibuat Elyasib untuk keuntungan Tobia, sebab bagi Tobia ini telah disediakanya sebuah bilik di pelataran rumah Allah.

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|
| כָּלֵי | כָּל- | אֶת- | וְאֶשְׁלִיכָהּ | מְאֹד | לִי | וַיִּרַע | 8 |
| perkakas-perkakas | semua- | - | dan-aku-melemparkan | sangat | aku | dan-sangat-marah | |
| H3627 | H3605 | H0853 | H7993 | H3966 | | | |
| | | | | הַלְּשִׁכָּה: | מִן- | הַחֲוִיץ | טוֹבְיָהּ |
| | | | | bilik-itu | dari- | ke-luar | Tobia |
| | | | | H3957 | | H2351 | H2900 |
| | | | | | | | בֵּית- |
| | | | | | | | rumah- |

Aku menjadi sangat kesal, lalu kulempar semua perabot rumah Tobia ke luar bilik itu.

| | | | | | | |
|--|--|--|--|--|----------------|--|
| שָׁם ke-sana H8033 | וְאָשִׁיבָהּ dan-aku-mengembalikan H7725 | הַבִּלִּיקִים-אֵלָיו bilik-bilik-itu H3957 | וַיִּשְׁחָרְוּ dan-mereka-menyucikan H2891 | וַאֲמַרְהָ dan-aku-berkata H0559 | 9 | |
| פ P | : וְהִלְבִּינָהּ dan-kemenyan-itu H3828 | הַמִּנְחָה korban-sajian H4503 | אֶת- - | הָאֱלֹהִים Allah-itu H0430 | בַּיִת Bait | כְּלֵי perkakas-perkakas H3627 |

Kemudian kusuruh tahirkan bilik itu, sesudah itu kubawa kembali ke sana perkakas-perkakas rumah Allah, korban sajian dan kemenyan.

| | | | | | | |
|---|---|---|--|----------------------------|---|----|
| נִתְּנָה diberikan H5414 | לֹא tidak H3808 | הַלְוִיִּם orang-orang-Lewi-itu H3881 | מִנְיוֹת porsi-porsi H4521 | כִּי- bahwa- | וְאֵדְעָהּ dan-aku-mengetahui H3045 | 10 |
| הַלְוִיִּם orang-orang-Lewi-itu H3881 | לְשָׂדֵהוּ ke-ladangannya | אִישׁ- masing-masing- H0376 | וַיִּבְרְחוּ dan-mereka-melarikan-diri H1272 | עָשִׂי yang-mengerjakan | וְהַמְשַׁרְרִים dan-para-penyanyi H7891 | |
| | הַמְלָאכָה: pekerjaan-itu H4399 | | | | | |

Juga kudapati bahwa sumbangan-sumbangan bagi orang-orang Lewi tidak pernah diberikan, sehingga orang-orang Lewi dan para penyanyi yang bertugas masing-masing lari ke ladangnya.

| | | | | | | | |
|--|-------------------------|--|--|---|-----------|---|----|
| בַּיִת- Bait- | נֶעְזָב ditinggalkan | מִדּוּעַ mengapa H4069 | וְאֵמַרְהָ dan-aku-berkata H0559 | הַסֹּגְנִים para-pemimpin H5461 | אֶת- - | וְאֵרִיבָהּ dan-aku-menegur H7378 | 11 |
| עַמָּדִים: tempat-mereka H5977 | עַל- di- | וְאֵעֲמִדֵם dan-aku-menempatkan-mereka H5975 | וְאֵקְבְּצֵם dan-aku-mengumpulkan-mereka H6908 | הָאֱלֹהִים Allah-itu H0430 | | | |

Aku menyesali para penguasa, kataku: "Mengapa rumah Allah dibiarkan begitu saja?" Lalu kukumpulkan orang-orang Lewi itu dan kukembalikan pada tempatnya.

| | | | | | | |
|---|---|--|---|---|---|----|
| וְהִתִּירוֹשׁ dan-anggur-baru-itu H8492 | הַדָּגָן gandum-itu H1715 | מֵעֶשְׂרִים persepuluhan H4643 | הַבָּיִאוּ membawa H0935 | יְהוּדָה Yehuda H3063 | וְכָל- dan-semua- H3605 | 12 |
| | | | לְאוֹצָרוֹת: ke-gudang-gudang H0214 | וְהַיִּצְהָר dan-minyak-itu H3323 | | |

Maka seluruh orang Yehuda membawa lagi persembahan persepuluhan dari pada gandum, anggur dan minyak ke perbendaharaan.

| | | | | | | | |
|--|--|--|--|---|---|---|-----------------------------|
| וְצָדוֹק dan-Zadok H6659 | הַכֹּהֵן imam-itu H3548 | שֶׁלְמִיָּה Selemya H8018 | אוֹצָרוֹת gudang-gudang H0214 | עַל- atas- | וְאֵוָצְרָהּ dan-aku-mengangkat-bendahara H0686 | 13 | |
| בָּנָי- anak- | חָנָן Hanan H2605 | יָדָם mereka H3027 | וְעַל- dan-di-samping- | הַלְוִיִּם orang-orang-Lewi H3881 | מִן- dari- | וּפְדִיָּה dan-Pedaya H6305 | הַסּוֹפֵר ahli-Kitab-itu |
| וְעַלֵּיהֶם dan-atas-mereka | נִחְשְׁבוּ mereka-dianggap H2803 | נֶאֱמָנִים dapat-dipercaya H0539 | כִּי karena | מִתַּנְיָהּ Matanya H4983 | בָּנָי- anak- | זָכוּר Zakur H2139 | |
| | | פ P | לְאֶחְיָהֶם: kepada-saudara-saudara-mereka H0251 | לְחַלֵּק untuk-membagikan | | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|---|--|--|---|---|---|--|--|
| | אֱלֹהֵינוּ Allah-kami H0430 | וַיָּבֵא dan-mendatangkan H0935 | אֲבֹתֶיכֶם nenek-moyang-kamu H0001 | עָשׂוּ melakukan | כֵּן demikian H3541 | הֲלוֹא bukankah H3808 | 18 | | |
| מוֹסִיִּפִים menambah H0935 | וְאַתָּם dan-kamu | הִנֵּנִי ini H2063 | הָעִיר kota-itu | וְעַל dan-atas H2063 | הַרְעָה ini malapetaka H2063 | כָּל- segala- H3605 | אֵת - | עָלֵינוּ atas-kami H0853 | |
| | | | פ P H7676 | הַשַּׁבָּת: hari-Sabat H7676 | אֶת- - H0853 | לְחַלֵּל untuk-menajiskan H0853 | יִשְׂרָאֵל Israel H3478 | עַל- atas- H2740 | חֲרוֹן murka H2740 |

Bukankah nenek moyangmu telah berbuat demikian, sehingga Allah kita mendatangkan seluruh malapetaka ini atas kita dan atas kota ini? Apakah kamu bermaksud memperbesar murka yang menimpa Israel dengan melanggar kekudusan hari Sabat?"

| | | | | | | | |
|---|---|--|--|---|---|--|--|
| הַשַּׁבָּת hari-Sabat H7676 | לִפְנֵי sebelum H6440 | יְרוּשָׁלַם Yerusalem H3389 | שַׁעֲרֵי pintu-pintu-gerbang H8179 | צָלְלוּ menjadi-gelap H6751 | כַּאֲשֶׁר ketika | וַיְהִי dan-terjadilah H1961 | 19 |
| לֹא jangan H3808 | אֲשֶׁר supaya | וְאָמְרָה dan-aku-berkata H0559 | הַדְּלָתוֹת pintu-pintu-itu | וַיִּסְגְּרוּ dan-hendaklah-ditutup H5462 | וְאָמְרָה dan-aku-berkata H0559 | | |
| עַל- di- | הֵעֵמְדֵתִי aku-menempatkan H5975 | וּמִנְעָרֵי dan-dari-pelayanku H5288 | הַשַּׁבָּת hari-Sabat H7676 | אֶחָד sesudah | עַד sampai H5704 | יִפְתָּחוּם dibuka | |
| | | הַשַּׁבָּת: Sabat-itu H7676 | בְּיוֹם pada-hari H3117 | מִשָּׂא beban | יָבוֹא boleh-masuk H0935 | לֹא- tidak- | הַשַּׁעֲרִים pintu-pintu-gerbang H8179 |

Kalau sudah remang-remang di pintu-pintu gerbang Yerusalem menjelang hari Sabat, kusuruh tutup pintu-pintu dan kuperintahkan supaya jangan dibuka sampai lewat hari Sabat. Dan aku tempatkan beberapa orang dari anak buahku di pintu-pintu gerbang, supaya tidak ada muatan yang masuk pada hari Sabat.

| | | | | | | | |
|--|---|---|--|--|---|--|----|
| מִחוּץ di-luar H2351 | מִמְכָר barang-dagangan H4465 | כָּל- segala- H3605 | וּמִמְכָּרֵי dan-penjual-penjual H4376 | הַדְּבָלִים para-pedagang H7402 | וַיִּלְיִנוּ dan-bermalam | | 20 |
| | | | | וּשְׁתַּיִם: atau-dua-kali H8147 | פְּעַם sekali H6471 | לִירוּשָׁלַם Yerusalem H3389 | |

Tetapi orang-orang yang berdagang dan berjualan rupa-rupa barang itu kemudian bermalam juga di luar tembok Yerusalem satu dua kali.

| | | | | | | | |
|---------------------|---|---|--|---|---|--|---|
| | אָתָּם kamu H4069 | מָדוּעַ mengapa H4069 | אֲלֵיהֶם kepada-mereka H0413 | וְאָמְרָה dan-aku-berkata H0559 | בָּהֶם mereka | וְאֶעֱיֵדָה dan-aku-memperingatkan | 21 |
| בְּכֶם atas-kamu | אֲשַׁלַּח akan-kuletakkan H7971 | יָד tangan H3027 | תִּשְׁנֶוּ kamu-mengulangi | אִם- jika- | הַחוֹמָה tembok-itu H2346 | נִגְדַר di-depan H5048 | לַיָּמִים bermalam |
| | | ס S H7676 | בַּשַּׁבָּת: pada-hari-Sabat H7676 | בָּאוּ mereka-datang H0935 | לֹא- tidak- | הַהוּא itu H1931 | מִן- sejak- H6256 |

Lalu aku memperingatkan mereka, kataku: "Mengapa kamu bermalam di depan tembok? Kalau kamu berbuat itu sekali lagi akan kukenakan tanganku kepadamu." Sejak waktu itu mereka tidak datang lagi pada hari Sabat.

| | | | | | | | | |
|---|--|--|--|---|--|--|---|--------------------------------------|
| מְטַהְרִים yang-menyucikan-diri H2891 | יָהִי mereka-menjadi H1961 | אֲשֶׁר supaya | לְלוֹיִם kepada-orang-orang-Lewi H3881 | וְאָמַרָה dan-aku-berkata H0559 | | | | |
| גַּם- juga- H1571 | הַשַּׁבָּת Sabat-itu H7676 | וְיוֹם hari H3117 | אֶת- - H0853 | לְקַדְּשׁ untuk-menguduskan H6942 | הַשְּׁעָרִים pintu-pintu-gerbang H8179 | וּבָאִים menjaga H8104 | דָּנָה dan-datang H0935 | |
| פּ P | כַּסִּיחַ kasih-setia-Mu H7230 | כָּרַב sesuai-banyak H7230 | עָלַי aku H7230 | וְחַסְדָּהּ dan-kasihnilah H2347 | אֱלֹהֵי Allahku H0430 | לִי akan-aku H2142 | זָכְרָהּ- ingatlah- H2063 | זֹאת ini H2063 |

Juga kusuruh orang-orang Lewi mentahirkan dirinya dan datang menjaga pintu-pintu gerbang untuk menguduskan hari Sabat. Ya Allahku, ingatlah kepadaku juga karena hal itu dan sayangilah aku menurut kasih setia-Mu yang besar!

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| הַשִּׁיבוּ yang-menikahi H3427 | הַיְהוּדִים orang-orang-Yahudi-itu H3064 | אֶת- - H0853 | רְאִיתִי aku-melihat H7200 | הָהֵם itu H1992 | בַּיָּמִים pada-hari-hari H3117 | וְגַם juga H1571 |
| (אֲשֶׁר-דִּיּוֹת) (perempuan-perempuan-Asdod) H0796 |
| מִזְבֵּיּוֹת: perempuan-perempuan-Moab H4125 | עַמּוֹנִיּוֹת) (perempuan-perempuan-Amon) H5984 |

Pada masa itu juga kulihat bahwa beberapa orang Yahudi memperisteri perempuan-perempuan Asdod, perempuan-perempuan Amon atau perempuan-perempuan Moab.

| | | | | | |
|--|--|--|---|--|---|
| מְכִירִים mengenal H0369 | וְאִינָם dan-tidak H0369 | אֲשֶׁר-דִּיּוֹת bahasa-Asdod H0797 | מְדַבֵּר berbicara H1696 | חֲצִי setengah H2677 | וּבְנֵיהֶם dan-anak-anak-mereka H2677 |
| וְעַם: dan-bangsa H3956 | עַם bangsa H3956 | וּכְלָשׁוֹן dan-menurut-bahasa H3956 | יְהוּדִית bahasa-Yahudi H3066 | לְדַבֵּר untuk-berbicara H1696 | |

Sebagian dari anak-anak mereka berbicara bahasa Asdod atau bahasa bangsa lain itu dan tidak tahu berbicara bahasa Yahudi.

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| מֵהֶם dari-mereka H1992 | וְאָכָה dan-aku-memukul H5221 | וְאָקַלְלֵם dan-aku-mengutuk-mereka H7043 | עִמָּם mereka H7378 | וְאָרִיב dan-aku-menegur H7378 |
| בְּאֱלֹהִים demi-Allah H0430 | וְאֲשָׁבִיעֵם dan-aku-menyuruh-mereka-bersumpah H7650 | וְאֲמַרְטֵם dan-aku-mencabut-rambut-mereka H4803 | אֲנָשִׁים orang-orang H0376 | |
| וְאִם- dan-jika- | לְבָנֵיהֶם kepada-anak-anak-laki-laki-mereka | בְּנֵיכֶם anak-anak-perempuanmu H1323 | תִּתְּנֵנִי akan-kamu-berikan H5414 | אִם- jika- |
| | לְבָנֵיכֶם untuk-anak-anak-laki-lakimu | מִבְּנֵיכֶם dari-anak-anak-perempuan-mereka H1323 | תִּשְׂאוּ akan-kamu-ambil H5375 | וְלָכֶם: atau-untuk-kamu |

Aku menyesali mereka, kukutuki mereka, dan beberapa orang di antara mereka kupukuli dan kucabut rambutnya dan kusuruh mereka bersumpah demi Allah, demikian: "Jangan sekali-kali kamu serahkan anak-anak perempuanmu kepada anak-anak lelaki mereka, atau mengambil anak-anak perempuan mereka sebagai isteri untuk anak-anak lelakimu atau untuk dirimu sendiri!"

| | | | | | | | | |
|-----------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|
| וּבְגוֹיִם | יִשְׂרָאֵל | מֶלֶךְ | שְׁלֹמֹה | חָטָא | אֵלֶּה | עַל- | הֲלוֹא | 26 |
| dan-di-antara-bangsa-bangsa | Israel | raja | Salomo | berdosa- | hal-hal-ini | karena- | bukankah | |
| | H3478 | H4428 | H8010 | H2398 | H0428 | | H3808 | |
| הִיא | לְאֵלֹהֶיהָ | וְאֵהוּב | כְּמֹהוּ | מֶלֶךְ | הִיא | לֹא- | הַרְבִּיִם | |
| dia | oleh-Allahnya | dan-yang-dikasihi | seperti-dia | raja | ada | tidak- | yang-banyak | |
| | H1961 | H0430 | H0157 | H3644 | H4428 | H1961 | H3808 | |
| הַחֲטִי'אוּ | אוֹתוֹ | גַּם- | יִשְׂרָאֵל | כָּל- | עַל- | מֶלֶךְ | אֱלֹהִים | |
| dibuat-berdosa | dia | juga- | Israel | semua- | atas- | raja | Allah | |
| | H2398 | H0853 | H1571 | H3478 | H3605 | H4428 | H0430 | H5414 |
| | | | | | | וַיַּתְנֶהוּ | הַנְּשִׂיִם | |
| | | | | | | dan-Allah-menjadikan-dia | perempuan-perempuan-itu | |
| | | | | | | | yang-asing | |
| | | | | | | | H5237 | H0802 |

Bukankah Salomo, raja Israel, telah berbuat dosa karena hal semacam itu? Walaupun di antara begitu banyak bangsa tidak ada seorang raja seperti dia, yang dikasihi Allahnya dan diangkat oleh Allah itu menjadi raja seluruh Israel, namun dia pun terbawa ke dalam dosa oleh perempuan-perempuan asing itu.

| | | | | | | | |
|--------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------|----|
| הַגְּדוּלָּה | הַרְעָה | כָּל- | אֵת | לַעֲשׂוֹת | הַנְּשִׂמָע | וְלָכֶם | 27 |
| besar | kejahatan | semua- | - | untuk-melakukan | apakah-akan-didengar | dan-kepada-kamu | |
| | | H3605 | H0853 | | H8085 | | |
| נְּשִׂיִם | נְּשִׂיִם | לְהַשִּׁיב | בְּאֵלֹהֵינוּ | לְמַעַל | הַזֹּאת | | |
| asing | perempuan-perempuan | untuk-menikahi | terhadap-Allah-kami | untuk-berkhianat | ini | | |
| | H0802 | H3427 | H0430 | H4603 | H2063 | | |

Apakah orang harus mendengar bahwa juga kamu berbuat segala kejahatan yang besar itu, yakni berubah setia terhadap Allah kita karena memperisteri perempuan-perempuan asing?"

| | | | | | | | | |
|---------------|-----------------------|-----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|----|
| לְסַנְבַּלַּט | חָתָן | הַגְּדוֹל | הַכֹּהֵן | אֱלִישִׁיב | בֶּן- | יֹוִדָע | וּמִבָּנָיו | 28 |
| Sanbalat | menantu | besar | imam-itu | Elyasib | anak- | Yoyada | dan-dari-anak-anak | |
| | H2860 | | H3548 | H0475 | | H3111 | | |
| | | | | מֵעָלַי: | וְאַבְרִיָּהוּ | הַחֲרוֹנִי | | |
| | | | | dari-padaku | dan-aku-mengusir-dia | orang-Horon | | |
| | | | | | H1272 | H2772 | | |

Seorang dari anak-anak Yoyada bin Elyasib, imam besar itu, adalah menantu Sanbalat, orang Horoni itu. Oleh sebab itu kuusir dia dari padaku.

| | | | | | | | |
|----------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וּבְרִית | הַכְּתוּבָה | נִאֲלָי | עַל | אֱלֹהֵי | לָהֶם | זָכְרָה | 29 |
| dan-perjanjian | keimaman-itu | pencemaran-pencemaran | atas | Allahku | mereka | ingatlah | |
| | H3550 | H1352 | | H0430 | H1992 | H2142 | |
| | | | | וְהַלְוִיִּם: | הַכְּתוּבָה | | |
| | | | | dan-orang-orang-Lewi | keimaman-itu | | |
| | | | | H3881 | H3550 | | |

Ya Allahku, ingatlah bagaimana mereka mencemarkan jabatan imam serta perjanjian mengenai para imam dan orang-orang Lewi.

| | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------------|----|
| מִשְׁמְרוֹת | וְאֶעֱמִידָהּ | יִכָּר | מִכֹּל- | וְטָהַרְתֶּם | 30 |
| tugas-tugas-jaga | dan-aku-menetapkan | asing | dari-segala- | dan-aku-menyucikan-mereka | |
| H4931 | H5975 | H5236 | H3605 | H2891 | |

| | | | |
|-----------------------|-----------------------|---------------------------|-----------------------|
| בְּמִלְאֲכֹתָו: | אִישׁ | וְלְלוֹיִם | לְכַהֲנָיִם |
| dalam-pekerjaannya | masing-masing | dan-bagi-orang-orang-Lewi | bagi-para-imam |
| H4399 | H0376 | H3881 | H3548 |

Kutahirkan mereka dari segala sesuatu yang asing dan kutetapkan tugas-tugas untuk para imam dan orang-orang Lewi, masing-masing dalam bidang pekerjaannya,

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------|
| מִזְמָנוֹת | בְּעֵתִים | הָעֵצִים | וְלִקְרִבָּן | 31 |
| yang-ditetapkan | pada-waktu-waktu | kayu-api | dan-untuk-persembahan | |
| H2163 | H6256 | H6086 | | |
| לְטוֹבָה: | אֱלֹהֵי | לִי | זְכֹרָה- | וְלִבְבוֹרִים |
| untuk-kebaikan | Allahku | akan-aku | ingatlah- | dan-untuk-buah-buah-sulung |
| | H0430 | | H2142 | H1061 |

pula kutetapkan suatu cara untuk menyediakan kayu api pada waktu-waktu tertentu dan untuk hasil-hasil yang pertama. Ya Allahku, ingatlah kepadaku, demi kesejahteraanku!